

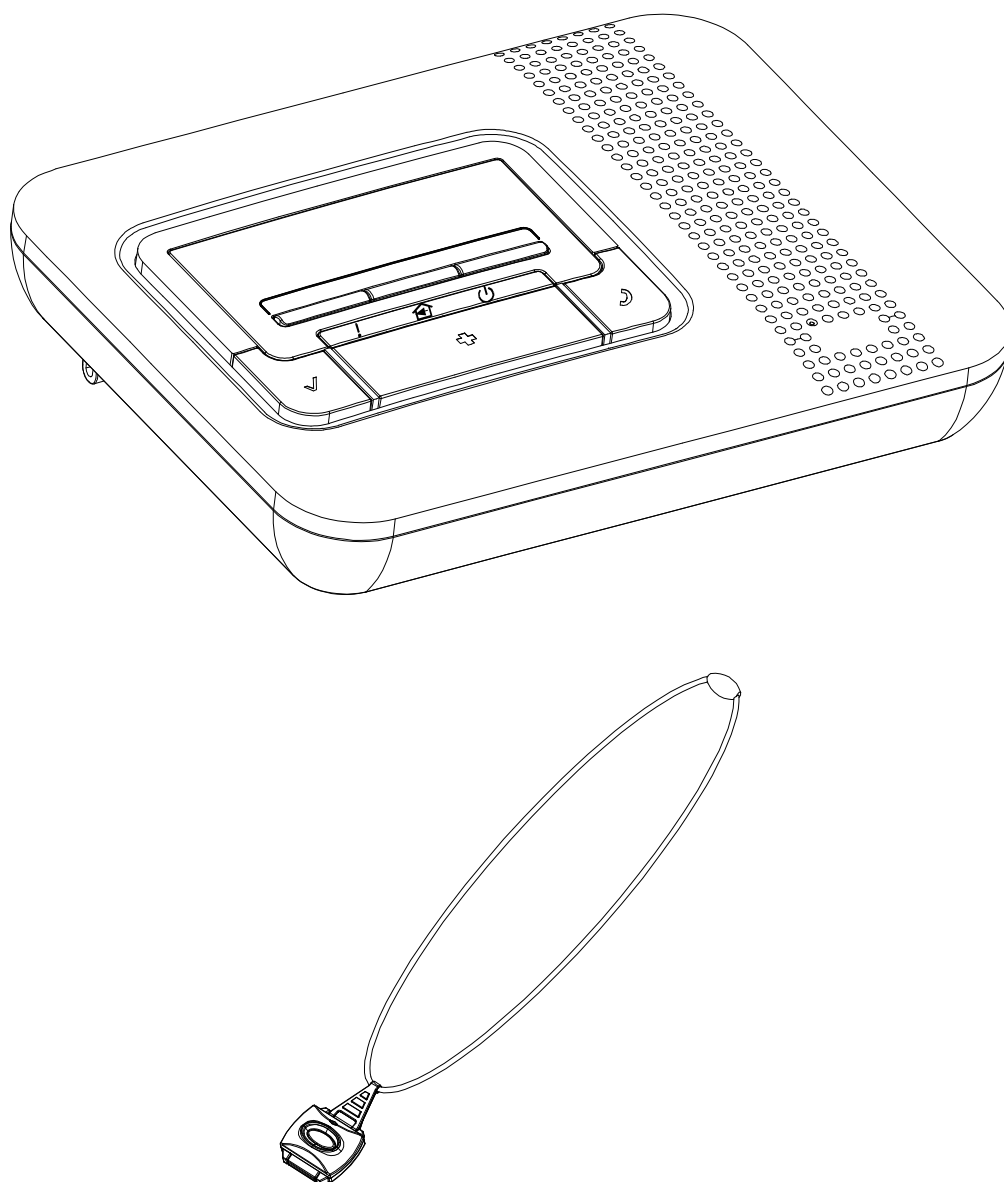
AMBER NA/SELECT

Sistema Inalámbrico de Teleasistencia



Visonic®

Guía del Usuario



Sistema Inalámbrico de Respuesta ante Emergencias

Felicidades por la compra del sistema inalámbrico Personal de Respuesta ante Emergencias AMBER NA/SELECT.

Este sistema de señalización para el cuidado de la salud ha sido diseñado con el objeto de proporcionar ayuda a la gente en su hogar. En el caso de una emergencia, es posible solicitar ayuda oprimiendo el botón de un transmisor colgante y ese mensaje puede ser enviado a centros de Teleasistencia como a números privados de su elección. Para el caso de incendio, el sistema puede ser programado para ejecutar una llamada automática a la estación de Emergencias o a teléfonos privados.

La Unidad incluye un amplio visualizador DISPLAY que exhibe el estado del sistema, la fecha / hora y recordatorios preprogramados de medicación.

La batería recargable de apoyo de la Unidad puede proveer hasta 24 horas de funcionamiento. Al ser restaurado el suministro de corriente alterna (AC), la batería es recargada automáticamente.

¿Qué Viene Incluido?

Antes de iniciar el ajuste de su sistema, asegúrese de disponer de todos los componentes necesarios.

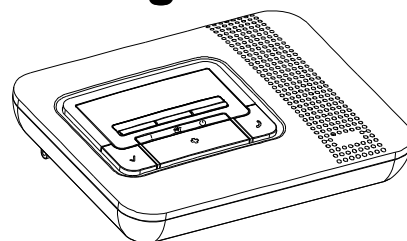
- Unidad AMBER NA/SELECT
- Transformador de 120VAC a 12VAC de tipo OH-48109AT, Entrada 120VAC 60 Hz / Salida 12VAC 1000 mA o 115VAC a 12VAC
- Transmisor colgante (MCT-212), suministrado con un collar

Accesorios Adicionales (Opcionales)

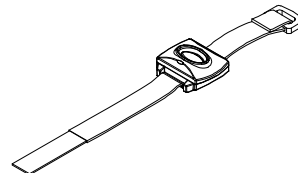
- Detector de humo operado a batería (MCT-425)
- Transmisor colgante de detector de caída (MCT-241MD), suministrado con un clip (para adherir al cinturón o al bolsillo de la camisa del usuario)
- Muñequera para el MCT-212
- Detector de movimiento PIR inalámbrico PowerCode inmune a animales de compañía (NEXT K9-85)
- Transmisor de contacto magnético supervisado por PowerCode (MCT-302N)
- Repetidor inalámbrico controlado por microprocesador (MCX-600)

La unidad del sistema se halla expuesta en la Figura 1.

Nota: PowerCode se refiere al protocolo de comunicaciones de propiedad de Visonic el cual utiliza códigos de identidad únicos.



AMBER NA/SELECT



MCT-212



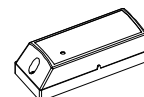
MCT-425



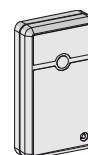
MCT-241MD



NEXT K9-85



MCT-302N



MCX-600

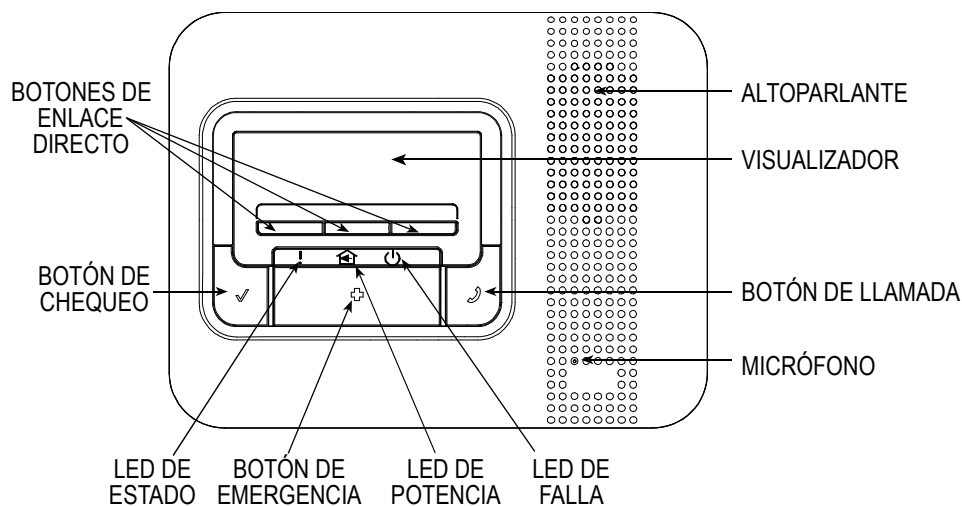


Figura 1 – Vista de Frente

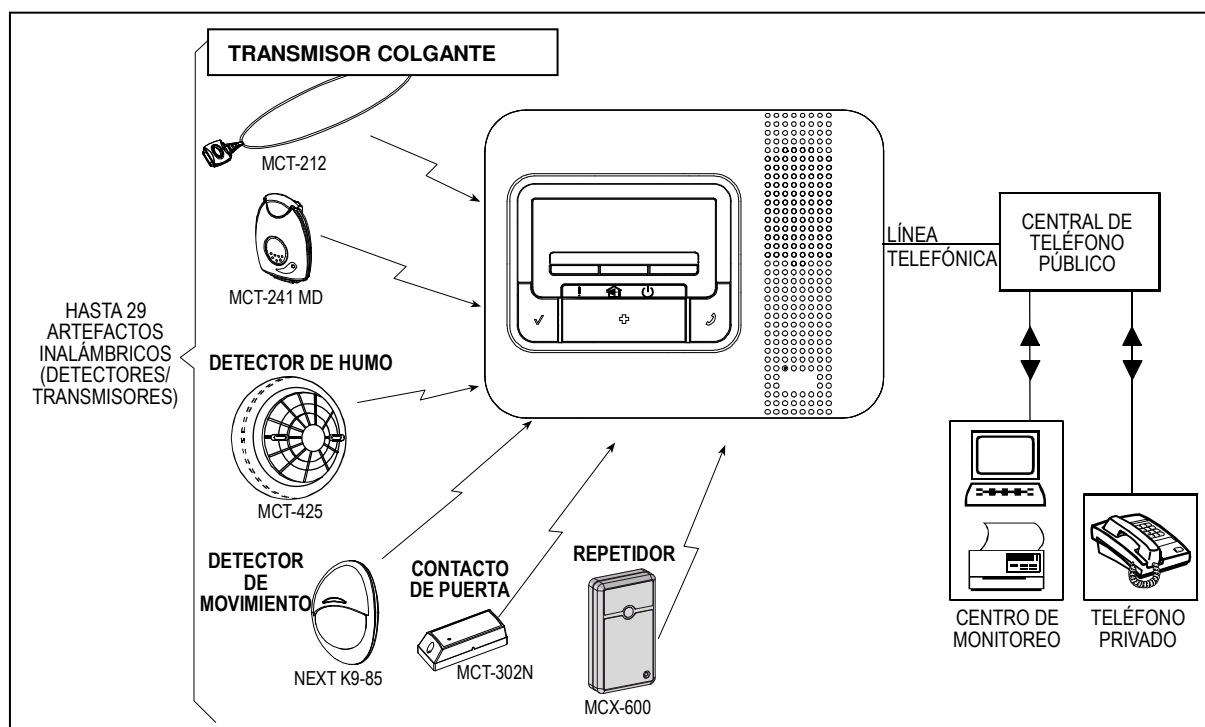


Figura 2 –Configuración del Sistema

ESPECIFICACIONES

Datos Generales

Vida Útil de la Batería: 3 años (para uso típico)

Frecuencia (MHz): 868 MHz

Visualizador: LCD dual, visualización de 16X2 caracteres con iluminación de trasfondo con 3 indicadores LED.

Voltaje de Suministro: 12 VAC, 1 A (vía transformador 120VAC/60Hz)

Alcance del Receptor: 400 pies (120 m.) en espacio abierto

Conjunto de Batería: NI-MH 9.6 V, 1.8 Ah, de tipo GP 0-9912-G.

Indicadores LED:

POTENCIA (Verde): Normalmente encendido, indicando que su sistema está correctamente conectado al enchufe de corriente.

FALLO (Rojo): Normalmente apagado. Si el LED centellea, hay problema en el AMBER NA/SELECT o en alguno de sus dispositivos (descrito en el visualizador).

ESTADO (Amarillo): Normalmente apagado, el cual indica que el sistema se encuentra en modo de CASA. parpadea cuando el sistema se encuentra en modo de AFUERA.

Funciones Especiales:

- Llamada de ayuda utilizando un transmisor colgante de emergencia

- Teléfono altavoz (manos libres) al comunicarse con el Centro de Emergencias o al responder a una llamada entrante mediante la opresión del colgante
- El sistema respalda hasta 29 usuarios (transmisores colgantes y detectores de humo).
- Comunicación vocal bidireccional
- Control computerizado y bajada/subida de datos
- Control remoto por teléfono
- Diagnóstico y agenda de eventos remotos
- Anuncios visuales y sonoros

Propiedades Físicas

Temperatura de Operación: de 32°F a 104°F (0°C a 40°C)

Temperatura de Almacenaje: de -4°F a 140°F (-20°C a 60°C)

Tamaño: 9-13/16 x 7-1/4 x 2-5/16 in. (248 x 185 x 55 mm.).

Peso: 3 lb. (1.35 Kg.)

Color: Blanco-crema

Nota: El producto **ES COMPATIBLE** con centrales receptoras Standard en formato Contact ID.

INSTALANDO EL SISTEMA

Para instalar su sistema, observe los siguientes pasos. Luego de haber realizado los pasos 1 a 5, si su sistema esta así configurado, llamará al Centro de Control automáticamente con el objeto de guiarle a través del resto del procedimiento de establecimiento.

Paso 1

Elija la Ubicación de la Unidad

De ser posible, elija para la Unidad una ubicación central de su hogar. Este lugar debería quedar en el área donde Usted pasa la mayor parte de su tiempo. La ubicación debe también permitir un alcance óptimo de recepción de señales de 30 metros para colgantes y detectores de humo.

La Unidad puede ser instalada sobre una mesa, un escritorio o un mostrador. Puede asimismo ser montado en una pared.

Asegúrese de haber elegido una ubicación cercana a una toma eléctrica y a una telefónica.

Nota: Ciertas áreas remotas de su residencia podrían quedar fuera del alcance de recepción del AMBER NA/SELECT, a causa de lo cual la unidad no podrá recibir transmisiones directamente. En tal caso, es posible emplear un Repetidor (MCX-600) para aumentar el alcance de recepción del AMBER NA/SELECT.

Contacte a su proveedor para más detalles.

Paso 2

Conecte la Unidad a su Línea Telefónica (Figuras 3a y 3b)*

El AMBER NA/SELECT se comunica con su Centro de Control y emergencias mediante su línea telefónica.

1. Localice la toma telefónica de pared a la cual desea conectar a su AMBER NA/SELECT. Si ya hay un teléfono conectado a la toma elegida, desenchúfelo y conéctelo al conector "TEL" en la parte posterior del AMBER NA/SELECT. Su teléfono seguirá funcionando normalmente.
2. Ya hay un cable telefónico conectado al "Wall Jack" ("Enchufe de Pared") de su AMBER NA/SELECT. Enchufe el otro extremo del mismo a la toma de su pared. Ahora el AMBER NA/SELECT se halla conectado a su línea telefónica.

Nota: Verifique si existen otros servicios de línea telefónica tales como ADSL. Si existe servicio ADSL en la línea telefónica, deberá instalar un microfiltro. Para una instalación adecuada, vea la Figura 3.

* Para conexiones de teléfono avanzadas, mire la última pagina.

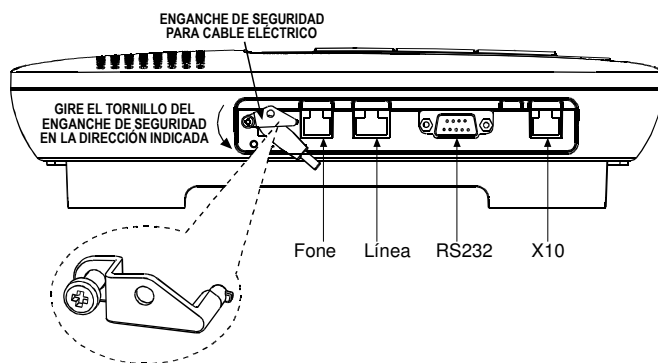


Figura 3a

Nota: El enganche de seguridad es opcional y puede ser adquirido bajo pedido

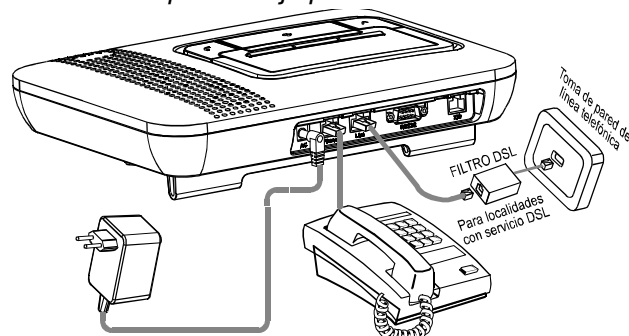


Figura 3b

Conexión de Corriente, Teléfono y Línea Telefónica

Paso 3

Conecte la Corriente al AMBER NA/SELECT (Fig. 3)

Durante operación normal, su AMBER NA/SELECT funciona con corriente eléctrica.

1. Inserte el enchufe del cable eléctrico al conector "AC" del AMBER NA/SELECT.
2. Inserte la lengüeta del enganche de seguridad horizontalmente al hueco del lado derecho del enchufe del cable eléctrico, así como lo demuestra la Figura 3a.
3. Gire el tornillo del enganche de seguridad, observando la polaridad de la flecha en la Figura 3a, hasta encarar el otro hueco. Entonces apriete el tornillo.
4. Conecte el adaptador AC/AC a una toma eléctrica cercana. NO UTILICE UNA TOMA CONTROLADA POR UN INTERRUPTOR DE PARED.

Nota: El enchufe del adaptador AC/AC es utilizado como un dispositivo de desconexión. Al retirar el enchufe, la unidad queda desconectada y funcionará mediante el conjunto de batería por un período de hasta 24 horas o hasta que el enchufe sea reconectado.

Cuando hay suministro de corriente eléctrica al AMBER NA/SELECT, la luz verde en el panel frontal se enciende.

Paso 4

Ahora la Unidad le está conectando con el Centro de Emergencias (opcional)

Tras la instalación, un representante del Centro de Emergencias comenzará a hablarle.

Cuando el representante de su Centro de Control

MONTAJE DE LA UNIDAD

La Unidad puede ser depositada en una mesa o montada en pared. En ambos casos la Unidad debería estar cerca de una toma eléctrica y de una línea telefónica.

Instalación sobre una mesa (Fig. 4)

Inserte el pie del AMBER NA/SELECT en los huecos (vea la siguiente ilustración) y sitúe el AMBER NA/SELECT sobre una mesa.

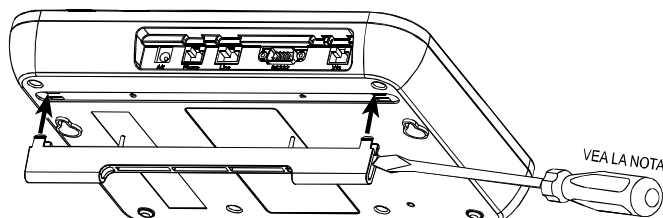


Figura 4 – Instalación de Mesa

Nota: El pie de mesa puede ser desarmado fácilmente insertando un destornillador en el espacio del refuerzo del pie y separando el pie de la unidad.

UTILIZANDO SU SISTEMA

Utilizando su AMBER NA/SELECT

El AMBER NA/SELECT es el centro de comunicación de su sistema. Cuando su transmisor colgante o detector de caída/humo opcional envía la señal al AMBER NA/SELECT, el mismo contacta con su Centro de Emergencias, ó con teléfonos privados con el fin de informar sobre el evento de emergencia.

Su AMBER NA/SELECT incluye los siguientes botones.

- **EMERGENCIA** (+) – Al ser oprimido, la alarma de emergencia suena en el Centro de Emergencias o en los teléfonos privados y se abre un medio de comunicación vocal bidireccional entre la unidad y el Centro de Emergencias.
- **LLAMADA** (☎) – Al ser oprimido, un mensaje sin emergencia es transmitido al Centro de Emergencias y se abre un medio de comunicación vocal bidireccional entre la unidad y el Centro de Emergencias.
- **CHEQUEO** (✓) – Este botón debe ser oprimido para:

responda, podrá oírles hablar a Usted mediante la Unidad. Usted podrá conversar con el representante hablando en voz alta. No será necesario que utilice el teléfono.

El representante del Centro de Emergencias le guiará a través del resto del procedimiento de establecimiento del sistema.

Montaje en la Pared

Taladre 2 huecos en la pared e inserte tacos de plástico.

Inserte 2 tornillos en la pared (deje un espacio de 5 mm. o 0.2 pulgadas entre las cabezas de los tornillos y la pared).

Monte el AMBER NA/SELECT en los tornillos tal como se muestra en la figura.

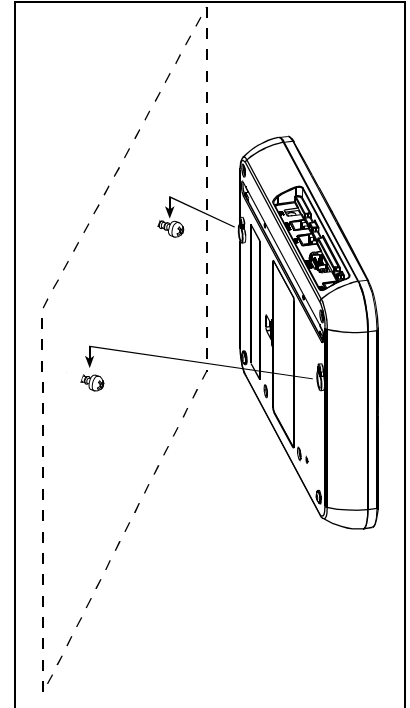


Figura 5 – Montaje de Pared

- Responder a Llamadas Entrantes. Al sonar el teléfono, la opresión de este botón activa al teléfono altavoz.
- Confirmar Recibo de Recordatorios Programados, tales como haber tomado un medicamento.
- Cambiar el estado de la unidad a CASA o AFUERA. Para ejecutar esto, oprima este botón continuamente por 5 segundos.
- Anunciar Tiempo – oprima este botón por 1 segundo.
- **Enlace Directo (Discado Rápido)** – El AMBER NA/SELECT incluye 3 botones para enlace directo único.

Utilizando su Transmisor Colgante

El transmisor colgante puede ser utilizado con el objeto de iniciar una llamada de emergencia así como para responder a llamadas entrantes.

- **Activación del Colgante** – Su transmisor colgante le permite enviar una señal hacia el AMBER

NA/SELECT desde cualquier lugar de su hogar cuando necesita asistencia de emergencia. Usted debe llevar puesto su transmisor colgante siempre que esté en casa, aún en la ducha o en el baño. Su transmisor colgante es a prueba de agua.

Su transmisor colgante puede ser activado simplemente oprimiendo su botón rojo. Una vez oprimido éste, una señal es enviada desde el transmisor colgante hacia el AMBER NA/SELECT y el indicador *LED* del transmisor colgante se enciende. El AMBER NA/SELECT llama entonces al Centro de Emergencias o a un teléfono privado y abre un medio de comunicación vocal bidireccional entre el usuario y el Centro de Emergencias o el teléfono privado.

Si su teléfono suena, oprimiendo el botón rojo de colgante responderá a la llamada entrante. Entonces Usted podrá conversar por el altoparlante de la unidad. Para discontinuar la conversación por altavoz y colgar, simplemente oprima de nuevo el botón del colgante.

- **Collar** – usted puede llevar puesto el transmisor colgante utilizando un collar. Deslice la lengüeta del collar a través de la ranura del transmisor colgante y abroche la lengüeta.
- **Muñequera Opcional** – Su transmisor colgante puede también ser utilizado con una muñequera opcional. Para reducir el tamaño de la muñequera del transmisor colgante, deslice el transmisor colgante hacia la hebilla. Para aumentar el tamaño de la muñequera, deslice el transmisor colgante, alejándolo de la hebilla.

Llamando para Asistencia de Emergencia

Si Usted necesita asistencia de emergencia, oprima el botón de su transmisor colgante u oprima el botón grande, rojo de EMERGENCIA (📞) de su AMBER NA/SELECT.

Si oprime el botón de EMERGENCIA (📞) del AMBER NA/SELECT, el visualizador exhibirá: EL BOTÓN DE EMERGENCIA HA SIDO PULSADO.

El AMBER NA/SELECT llama a su Centro de Emergencias o a un teléfono privado y envía una alarma de emergencia. Cuando el representante de su Centro de Emergencias o la persona del teléfono privado responda, Usted le podrá oír hablando mediante el AMBER NA/SELECT.

Si Usted tiene un teléfono conectado al AMBER NA/SELECT y desea utilizar el teléfono para conversar con el representante, hágaselo saber al representante y el Centro de Emergencias le devolverá la llamada.

Fallo

Las condiciones de fallo son indicadas por el *LED* de fallo centelleante (!) y por el sonido de pitidos, mientras que son informadas de inmediato al Centro de Emergencias. Los mensajes de fallo quedan expuestos en el visualizador del AMBER NA/SELECT hasta ser resueltos. Oprimiendo el botón de CHEQUEO (✓) se confirma el conocimiento del estado de fallo y se cancela el pitido.

El AMBER NA/SELECT continúa transmitiendo mensajes de fallo cada ocho horas hasta quedar resuelto el problema.

Cambiando el Estado del Sistema

Cuando el usuario desea alejarse de las premisas, el estado de la unidad debe ser cambiado al modo de AFUERA. El botón de CHEQUEO (✓) debe ser oprimido durante 5 segundos. La unidad anunciará y exhibirá: AFUERA – RECORDATORIOS APAGADOS. En este estado no serán anunciados recordatorios de medicación y chequeos. El altoparlante de la unidad quedará apagado y el indicador *LED* amarillo centelleará. Además, en el modo de AFUERA la detección de inactividad será deshabilitada.

Si se oprime el botón del transmisor colgante estando en modo de AFUERA, la unidad sonará "EMERGENCIA" e informará al Centro de Emergencias. Esto inicia comunicación bidireccional mediante el altavoz. Además, cualquier dispositivo que sea alarmado mientras el sistema se halle en modo de AFUERA iniciará de inmediato una llamada al Centro de Emergencias (así como en el modo de CASA) y también el medio de comunicación bidireccional.

Para devolver el estado al modo de CASA, oprima el botón de CASA (✓) durante 5 segundos. El altoparlante de la unidad anunciará y exhibirá "CASA – RECORDATORIOS ENCENDIDOS". El indicador *LED* de estado (🏠) se apagará.

Ajuste del Reloj

Para Ajustar al Reloj

1. Para entrar al modo de ajuste del reloj, oprima el botón de CHEQUEO (✓) tres veces consecutivas. Luego de cada apretón, asegúrese de esperar a que culmine el anuncio del tiempo antes de oprimir de nuevo. La línea superior, asignada al Mes, empezará a centellear.

01/15/2004
08:25:53 PM

2. Utilice los botones de Enlace Directo 1 (desplaza hacia arriba) y 2 (desplaza hacia abajo) para fijar el valor expuesto en el campo corriente.

3. Oprima el botón de Enlace Directo 3 para desplazar hacia otros campos: mes, día, año, horas, minutos y segundos.
4. Oprima el botón de Chequeo (✓) para fijar un nuevo valor de fecha o de tiempo.

Nota: Oprima el botón de Llamada (☎) en cualquier momento para regresar al modo de operación normal. Esto no afectará a los ajustes de tiempo/fecha.

Restauración del Sistema

Para restaurar el sistema, simplemente inserte un objeto de forma puntiaguda en el hueco del contacto de restauración en la parte inferior del AMBER NA/SELECT:

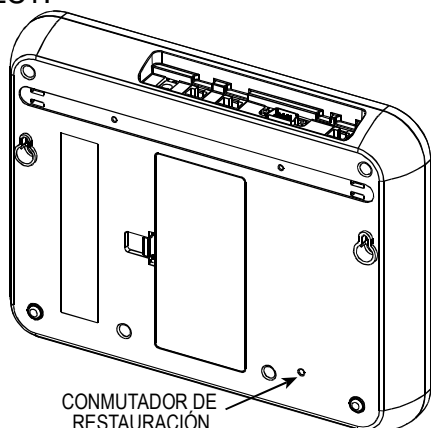


Figura 6 – Contacto de Restauración

Enlace directo

Los botones de enlace directo funcionan de la siguiente manera:

- El AMBER NA/SELECT disca el número de teléfono programado y almacenado en los espacios 1, 2 o 3 de la memoria y opera la unidad en forma de altavoz.
- Son utilizados para desplazar campos al ajustar el reloj.
- Son utilizados para regular el volumen durante comunicaciones vocales bidireccionales con llamadas entrantes o para llamadas ejecutadas utilizando los botones del enlace directo. Oprima el botón 1 de enlace directo para aumentar el volumen o el botón 3 de enlace directo para reducir el volumen.

La programación de los botones de enlace directo es ejecutada por el Centro de Emergencias. Los números de teléfono pueden ser modificados en cualquier momento.

En el Caso de Humo (Detector de Humo – Opcional)

Su sistema tiene la capacidad de monitorear hasta 29 detectores de humo opcionales (adquiridos aparte). Si el detector detecta humo, el mismo sonará su alarma y enviará una señal al AMBER NA/SELECT. El AMBER NA/SELECT llamará al Centro de Emergencias para informar de un posible incendio. Entonces el representante

del Centro de Emergencias responderá, se evaluará la situación y se determinará el modo apropiado de reacción.

En el Caso de Caída del Usuario (Detector de Caída – Opcional)

El detector de caída es activado al inclinar la unidad a más de 60° en cualquier dirección. El período de tiempo hasta la emisión del informe de detección de caída así como el número de veces que el anuncio local es repetido, pueden ser programados de acuerdo a las necesidades del usuario.

El AMBER NA/SELECT anunciará: "EL USUARIO HA CAIDO".

En el caso de que durante ese tiempo el usuario restaure el detector de caída a su posición recta, la unidad anunciará: "EL USUARIO ESTÁ BIEN".

En el Caso de no Detectar Actividad (Detector / Transmisor de Movimiento – Opcional)

El detector de movimiento y el transmisor de contacto de puerta son utilizados para monitorear la actividad del usuario. Si no se detecta actividad alguna por el/los transmisor/es enrolado/s durante un tiempo predefinido, el AMBER NA/SELECT informará al Centro de Emergencias de una condición inactiva, lo cual iniciará una comunicación vocal bidireccional. Los períodos de tiempo de inactividad son definidos de manera remota por la estación central.

Servicios Sin Emergencia (LLAMADA)

El Centro de Emergencias rinde servicios sin emergencia (tipo conserje).

Al oprimir el botón de LLAMADA (☎), el AMBER NA/SELECT exhibirá LLAMADA HA SIDO OPRIMIDA. Si los servicios SIN-EMERGENCIA le son disponibles, el AMBER NA/SELECT se contactará con el Centro de Emergencias y establecerá una comunicación vocal bidireccional.

Usted puede utilizar el botón de LLAMADA (☎) para conversar con el representante del Centro de Emergencias sobre su sistema. Dado que la llamada no es de emergencia, puede haber cierta demora en la respuesta del representante del Centro de Emergencias.

En tanto que el visualizador exhibe LLAMADA HA SIDO OPRIMIDA, usted no necesita oprimir el botón nuevamente. Un representante comenzará a hablarle a brevedad.

Función de Control Remoto por teléfono

La estación central, así como cualquier persona a la que la unidad de AMBER NA/SELECT esté

discando, puede realizar cierto número de actividades utilizando la unidad de AMBER NA/SELECT, tal como detallado a continuación:

2	Confirmar informe privado
9	La secuencia 99 termina una sesión vocal posterior a un informe de emergencia
1	Semi-dúplex: altavoz activo, micrófono desactivado
3	Medio dúplex: micrófono activo, altavoz desactivado

6	Dúplex automático completo
4	Aumentar el volumen del altavoz
7	Reducir el volumen del altavoz
5	Aumentar la sensibilidad del micrófono
8	Reducir la sensibilidad del micrófono
*, #	La secuencia **# intercambia MODO DE PRUEBA DE USUARIO ON/OFF
0	No se halla en uso

PROCEDIMIENTOS DE PRUEBA

Los siguientes son los procedimientos necesarios para prueba de los dispositivos del sistema.

Modo de Prueba del Usuario

Hay dos maneras de entrar al modo de Prueba del Usuario:

- Durante cada comunicación vocal bidireccional con el Centro de Emergencias o con un teléfono privado, el AMBER NA/SELECT entra automáticamente al modo de Prueba del Usuario una vez que el operador utiliza la línea telefónica.
- Durante una conversación telefónica, la persona al otro extremo de la línea telefónica debe marcar **# con el propósito de entrar al modo de Prueba del Usuario. Al terminar la llamada, la línea telefónica vuelve al modo normal.

En el modo de PRUEBA DEL USUARIO, el AMBER NA/SELECT anuncia un mensaje verbal al recibir una transmisión proveniente de un detector memorizado.

Este mensaje verbal consiste de dos partes: Nombre del Detector y Potencia de la Señal.

- **Nombre del Detector** – el AMBER NA/SELECT anunciará el tipo de detector, por ejemplo: colgante, detector de caída, detector de humo y el número de zona del detector.
- **Potencia de la Señal** – 3 pitidos indican "alta" potencia de la señal; 2 pitidos indican "buena" potencia de la señal; 1 pitido indica "baja" potencia de la señal; la ausencia de pitido indica que el AMBER NA/SELECT no ha conseguido medir la potencia de la señal de la transmisión en cuestión.

Prueba del Transmisor colgante

La prueba manual regular de su(s) colgante(s) es una característica opcional. Si su instalador ha habilitado las pruebas del colgante, entonces al tiempo programado la unidad anunciará y exhibirá "Por favor Ejecutar Prueba del Colgante". El visualizador también señalará "Pulse su Colgante" junto con el nombre del mismo. En tal caso Usted debe oprimir el transmisor colgante, por lo cual la unidad anunciará y exhibirá "Prueba Completa".

MANTENIMIENTO DE SU SISTEMA

Nota: No utilice líquido alcohólico alguno para limpiar el producto.

Cuando la Batería del Colgante está Baja

Cuando el voltaje de la batería del transmisor colgante está bajo, el MCT-212 supervisado centellea rápidamente varias veces por segundo y la luz roja del AMBER NA/SELECT centellea continuamente hasta que la batería del colgante sea reemplazada. El visualizador señala BATERÍA BAJA y el nombre del transmisor. Su sistema informa al Centro de Emergencias.

Por favor contacte a su vendedor para información sobre la sustitución de la batería.

Cuando la Batería de un Detector de Humo está Baja

Cuando el voltaje de la batería de un detector de humo está bajo, el detector de humo suena un pitido cada 35 segundos para avisarle y seguirá pitando hasta que la batería del detector sea reemplazada. El visualizador del AMBER NA/SELECT señala BATERÍA BAJA y el nombre del detector de humo. Su sistema informa al Centro de Emergencias.

Las baterías del detector de humo deberían resistir por lo menos un año. Para sustituir las baterías, refiérase a las instrucciones provistas con el detector de humo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El siguiente cuadro provee una lista de problemas que podrían surgir en el sistema así como sus posibles soluciones.

PROBLEMA	DEFINICIÓN	SOLUCIÓN
La luz roja del AMBER NA/SELECT se halla centelleando y se oyen pitidos.	La Unidad de Base está informando a su Centro de Emergencias de la existencia de un problema.	Oprima el botón de CHEQUEO (✓) para silenciar los pitidos de problema. Responda al mensaje expuesto en el visualizador del AMBER NA/SELECT.
El visualizador señala FALLO DE CORRIENTE AC.	No hay suministro de corriente eléctrica al AMBER NA/SELECT. El AMBER NA/SELECT se halla funcionando a potencia de la batería de respaldo. El AMBER NA/SELECT está informando a su Centro de Emergencias (después de dos minutos).	Revise si hay fallo de suministro de corriente eléctrica. De no ser una fallo de suministro, asegúrese de que el cable eléctrico esté bien conectado al AMBER NA/SELECT y a la toma de corriente.
El visualizador indica FALLO DE LÍNEA TELEFÓNICA.	La unidad no detecta que una línea telefónica funcionando se halla presente.	Asegúrese de que el cable telefónico esté bien conectado al AMBER NA/SELECT y a la toma telefónica de pared. Si el problema persiste, informe de ello a su Centro de Emergencias.
El AMBER NA/SELECT suena pitidos continuamente.	El AMBER NA/SELECT está funcionando mal.	Oprima el botón de CHEQUEO (✓) para silenciar los pitidos de fallo. Cree contacto con su Centro de Emergencias.
El visualizador indica BATERÍA BAJA del AMBER NA/SELECT.	Los voltajes de las baterías del AMBER NA/SELECT están bajos. El AMBER NA/SELECT está informando a su Centro de Emergencias.	Las baterías serán recargadas cuando el suministro de corriente AC sea restaurado.
El visualizador indica el nombre del dispositivo y BATERÍA BAJA o FALLO DE BATERÍA.	El voltaje de la batería de un transmisor colgante o de un detector de humo está bajo. El AMBER NA/SELECT está informando a su Centro de Emergencias.	Contacte al representante de su Centro de Emergencias.
Usted oye tonos raros al utilizar el teléfono.	Su AMBER NA/SELECT está tratando de llamar a su Centro de Emergencias.	Cuelgue, de modo que su sistema pueda informar a su Centro de Emergencias de la fallo. Cuando acabe, usted podrá utilizar el teléfono.
Usted oye interferencias mientras utiliza su teléfono inalámbrico.	Es posible que su teléfono inalámbrico esté recogiendo interferencias provenientes del AMBER NA/SELECT.	Si la base del teléfono inalámbrico se halla conectada al AMBER NA/SELECT, conecte el teléfono a una toma telefónica alejada del AMBER NA/SELECT. Si la base del teléfono inalámbrico no se halla conectada al AMBER NA/SELECT, aleje la base del teléfono más lejos del AMBER NA/SELECT.
El reloj parpadea continuamente.	El AMBER NA/SELECT ha sido reajustado.	Refiérase a la sección "Ajuste del Reloj" (página 8).
El visualizador se congela o no responde al oprimir botones.	El AMBER NA/SELECT se halla trabado.	Refiérase a la sección "Restauración del Sistema" (página 8).

APÉNDICE: PLAN DE EVACUACIÓN EN CASO DE INCENDIO

Un incendio puede propagarse con rapidez a través de su hogar, dejándole poco tiempo para escapar con seguridad. La evacuación de la casa depende, en gran parte, de un aviso adelantado proveniente de los detectores de humo en conjunto con una estrategia planeada de antemano – o sea, un plan de evacuación de la familia en caso de incendio, dedicado a cada miembro de la familia y el cual haya sido puesto en práctica previamente.

Ejecute los siguientes pasos:

- Haga preparativos con los miembros de su familia para conducir un plan de evacuación.
- Dibuje un plano de los pisos de su casa, indicando dos posibles áreas de salida desde cada habitación, incluso ventanas. No se olvide de marcar la ubicación de cada detector de humo instalado.
- Pruebe todos los detectores de humo periódicamente (esto debe ser ejecutado en un laboratorio de pruebas calificado) para asegurar su operabilidad. Sustituya baterías según sea necesario.
- Asegúrese de que todos entiendan el plan de evacuación y sean capaces de reconocer el sonido emitido por la alarma de humo. Verifique que las rutas de fuga estén libres de obstáculos y de que las puertas y ventanas puedan abrirse con facilidad.
- Si las ventanas o las puertas de su casa poseen barras de seguridad, asegúrese de que las mismas tengan mecanismos de desenganche rápido por dentro los cuales, en el caso de emergencia, puedan ser abiertos de inmediato. Mecanismos de desenganche rápido no comprometen su seguridad y aumentan la probabilidad de escapar un incendio con seguridad.
- Practique el plan de evacuación por lo menos dos veces al año. Es de importancia que todos los miembros de la familia participen, especialmente los niños y los abuelos. Permita a los niños asimilar el procedimiento de evacuación antes de conducir un ejercicio de incendio nocturno, cuando estén dormidos. El objetivo de esto es de conducir un ejercicio y no de asustar a los niños, así que informar a los niños del ejercicio antes de ir a la cama puede ser tan efectivo como un ejercicio de sorpresa. Si los niños u otras personas no despiertan de inmediato al sonido de la alarma de humo, o en el caso de haber niños o miembros de la familia con incapacidades de movimiento, asegúrese de asignar a alguien para asistirles en el ejercicio de incendio así como en un evento de emergencia real.
- Acuerde un sitio exterior de cita donde todos se puedan reunir una vez seguramente fuera de la casa. Recuerde salir de la casa primero y solicitar auxilio después. Nunca vuelva a la casa hasta que lo autorice el departamento de bomberos.
- Asegúrese de que todos los miembros de la familia sepan de memoria el número de teléfono de emergencia del departamento de bomberos. Esto permitirá a alguien de la casa llamar a pedir auxilio desde un teléfono celular o desde la casa de un vecino.
- Esté totalmente preparado para un incendio real: cuando suene la alarma de humo, salga de la casa inmediatamente y no vuelva hasta que lo autorice el departamento de bomberos!
- Si vive en un edificio de apartamentos, asegúrese de estar familiarizado con el plan de evacuación del edificio. El caso de incendio, utilice las escaleras y nunca el ascensor.

Informe a huéspedes o visitantes de su casa sobre el plan de evacuación de su familia. Cuando esté visitando la casa de otros, pregunte a sus ocupantes por su plan de evacuación, de tener ellos alguno. Si no lo tienen, indíqueles la importancia de tal plan y ofrézcales ayuda para preparar uno. Esto es de particular importancia cuando niños quedan a pernoctar en la casa de sus amigos.

Advertencia

Nota de Instrucción al Dueño: detectores no serán retirados por otros que no sean los ocupantes de la casa.

CONFORMIDAD

§ 15.19(a)(3)

AMBER NA/SELECT

Este artefacto cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC (*Federal Communications Commission - Comisión Federal de Comunicaciones*).

La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este artefacto no debe causar interferencia perjudicial y
- (2) Este artefacto debe aceptar cualquier interferencia recibida.

§ 15.21

Declaración

Los cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad podrían derogar la autoridad del usuario para operar el equipo.

5. Para un artefacto digital de Clase B, las instrucciones provistas al usuario incluirán la siguiente declaración o una parecida, ubicada en un lugar prominente del texto del usuario o del manual de instrucciones:

§ 15.105

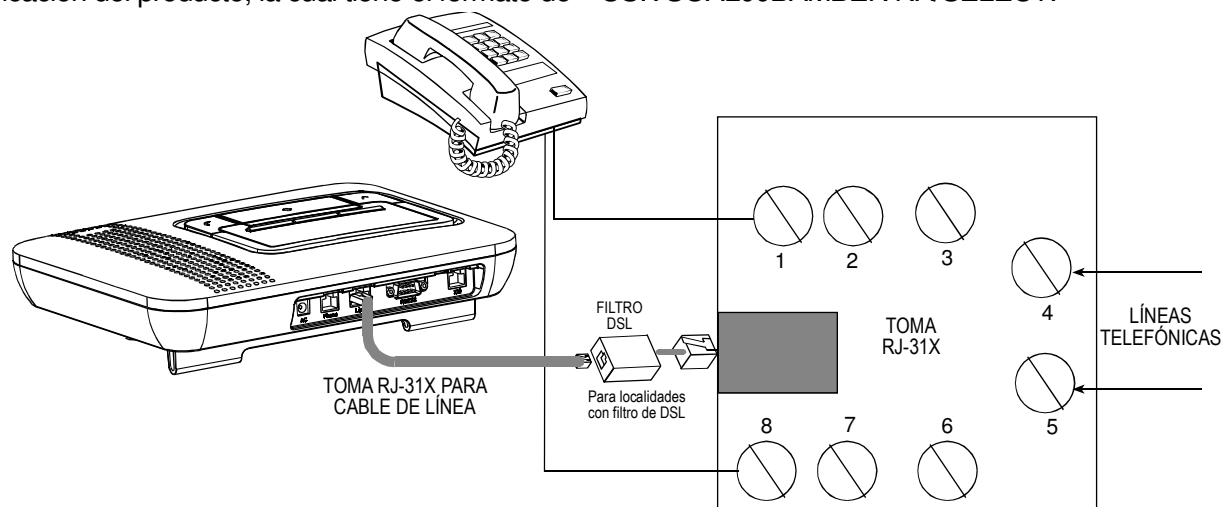
Declaración

NOTA: Este equipo ha sido probado y hallado de conformidad con los límites de artefactos digitales de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados con el objeto de proveer una protección razonable ante interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía en frecuencias de radio y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con estas instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de no ocurrir interferencia en alguna instalación específica. Si este equipo causa interferencia perjudicial a recepción de radio o de televisión, la cual puede ser determinada apagando y encendiendo el equipo, se alenta al usuario a tratar de corregir dicha interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente perteneciente a un circuito distinto a aquél que alimenta al receptor.
- Consultar al vendedor o solicitar la ayuda de un técnico de radio/TV de experiencia.

EQUIPAMIENTO Y CABLEADO EN INSTALACIÓN CLIENTE

El REN es utilizado para determinar el número de artefactos que pueden ser conectados a una línea telefónica. El exceso de RENes en una línea telefónica puede causar que los artefactos no suenen cuando esté entrando una llamada. En la mayoría de áreas, aunque no en todas, la suma de RENes no debe exceder de cinco. Para asegurarse de la cantidad de artefactos que pueden ser conectados a una línea, tal como determinado por el total de RENes, consulte con la empresa de teléfonos local. El REN de un sistema de alarma forma parte de la identificación del producto, la cual tiene el formato de US:VSOAL00BAMBER NA/SELECT.

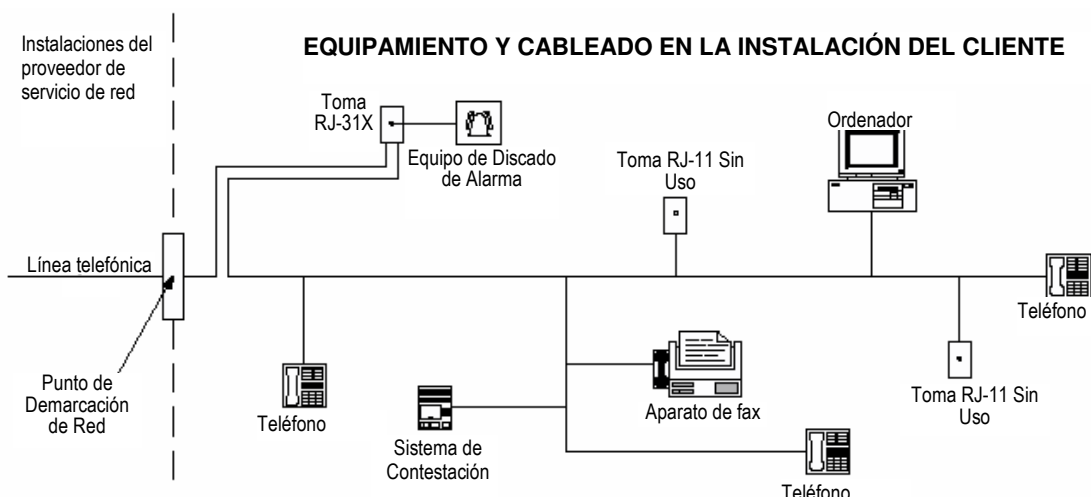


Nota: Para prendimiento completo de la línea de una casa en presencia de servicio DSL en la línea telefónica, Usted deberá instalar un filtro. Se sugiere utilizar el filtro de alarma DSL de modelo Z-A431PJ31X fabricado por Excelsus Technologies, o equivalente. Este filtro simplemente se enchufa en la toma RJ-31X permitiendo a la alarma funcionar sin cortar la conexión de Internet.

Información para el Cliente

La información necesaria para el cliente se halla provista en la Guía del Usuario (manual).

1. Este equipo, sistema de reacción inalámbrico de emergencia, de modelo "AMBER NA/SELECT", cumple con la Parte 68 de las Reglas de la FCC y con los requerimientos adoptados por el ACTA. En la parte inferior de este equipo hay un rótulo el cual contiene, entre otra información, una identificación del producto en formato de US:VSOAL00BAMBERNA. A solicitud de la empresa telefónica, se le debe proveer este número.
2. Este equipo está diseñado para ser conectado a la red telefónica que utiliza conectores RJ11 cumpliendo con la Parte 68 de las reglas y con los requerimientos adoptados por el ACTA y conectores RJ31X adecuadamente instalados. Para detalles véase las Instrucciones de Instalación.
3. Si el "AMBER NA/SELECT" perjudica a la red telefónica, la empresa de teléfonos le notificará con antelación de la posibilidad de requerirse discontinuación temporaria del servicio. De no ser practicable la notificación adelantada, se le informará tan pronto como sea posible. Además, se le informará de su derecho de presentar queja de acuerdo con la FCC, en caso de ser necesario.
4. La empresa telefónica puede introducir cambios en sus instalaciones, equipamiento, operaciones o procedimientos que podrían afectar el funcionamiento del equipo. De ocurrir esto, la empresa telefónica proveerá notificación con antelación para permitir que Usted haga las modificaciones necesarias para mantener un servicio ininterrumpido.
5. En el caso de experimentar problemas con el "AMBER NA/SELECT", para información de reparación o de garantía por favor contactarse con Visonic Inc USA., 65 West Dudley Town Road, Bloomfield, CT 06002, teléfono número: 8 602 430 833, URL: www.visonic.com. Si el equipo está causando daño a la red telefónica, la empresa telefónica puede requerir la desconexión del equipo hasta solucionar el problema.
6. La instalación del "AMBER NA/SELECT" se halla descrita en la Guía del Usuario. La conexión al servicio de teléfono público (a monedas) provisto por la empresa está prohibida. La conexión al servicio de líneas de partes está sujeta a las tarifas estatales.
7. El sistema inalámbrico de reacción de emergencia debe tener la capacidad de prender la línea telefónica y ejecutar una llamada en situación de emergencia. El mismo debe ser capaz de hacer esto aún si otro equipo (teléfono, sistema de contestación, módem de ordenador, etc.) ya está utilizando la línea. Para hacer eso, "AMBER NA/SELECT" debe ser conectado a una toma RJ31X bien instalada, la cual se halla eléctricamente en serie con y delante de todo otro equipo adherido a la misma línea telefónica. La instalación correcta se halla ilustrada en la siguiente figura. Si Usted tiene cualquier pregunta en relación a estas instrucciones, debe consultar a su empresa telefónica o a un instalador calificado sobre la instalación de la toma RJ31X y del "AMBER NA/SELECT".



 Visonic LTD. (ISRAEL): Visonic IBERICA DE SEGURIDAD, SITIO EN INTERNET: ©VISONIC LTD. 2007	P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. TEL.: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788 ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA. TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es WWW.VISONIC.COM AMBER NA/SELECT User Guide Spanish D-301053 (REV. 0, 4/07) Translated from D-300496 Rev. 1	 MADE IN ISRAEL
--	---	--

